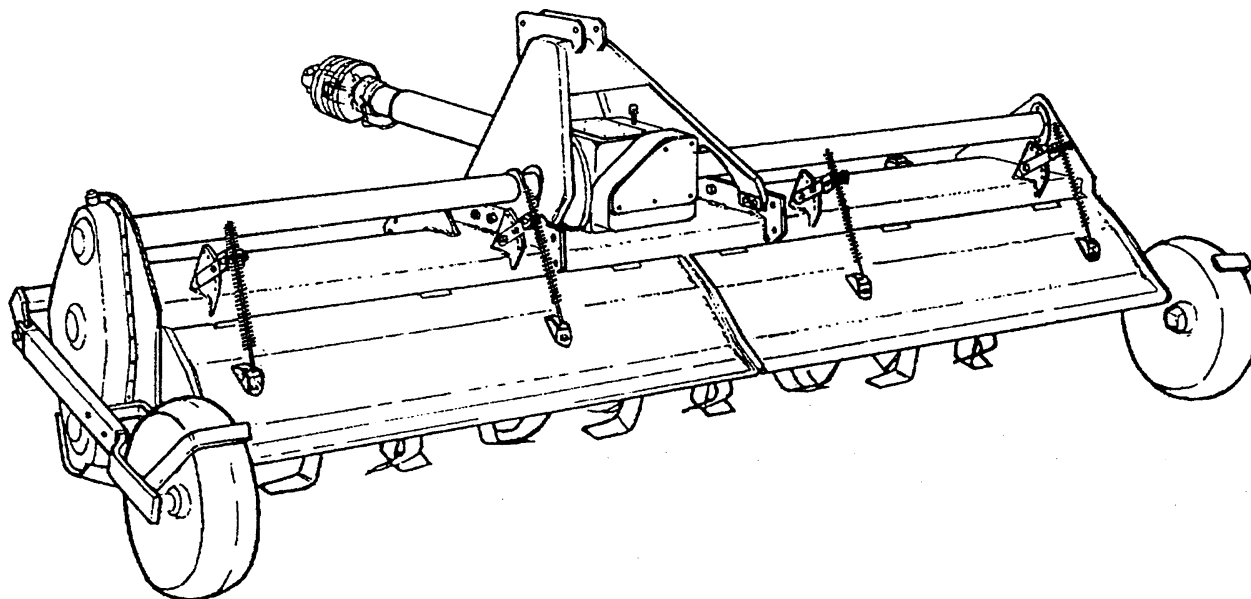


ROTAVATOR HR 41 / 43



Reservedelsliste
Spare parts list
Ersatzteilliste
Onderdelenlijst
Liste de pièce de rechange
Lista de Piezas
Parti di ricambio



PARTS LIST LISTE DE PIECES ERSATZTEIL KATALOG CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

GENERAL INFORMATION INFORMATIONS GENERALES

ALLGEMEINE HINWEISE INFORMAZIONI GENERALI

EXAMPLE		EXEMPLE		BEISPEIL	
PN	R	GB	F	D	I
306357	→ 1306	Gearbox	Boite Vitesses	Zahnradgetriebe	Scatola Cambio
264735072	47x35x7	Seal	Bague étanchéité	Dichtring	Paraolio
650111	◀	Reinforcement	Renfort	Verstärkung	Reinforzo

	EXPLANATION	EXPLICATION	ERÄUTERUNG	SPIEGAZIONE
PN	Part number	Numéro de pièce	Teilnummer	Numero de particolare
R	Remarks	Remarques	Bemerkungen	Note
GB, F, D, I	Language	Langage	Sprache	Lingua

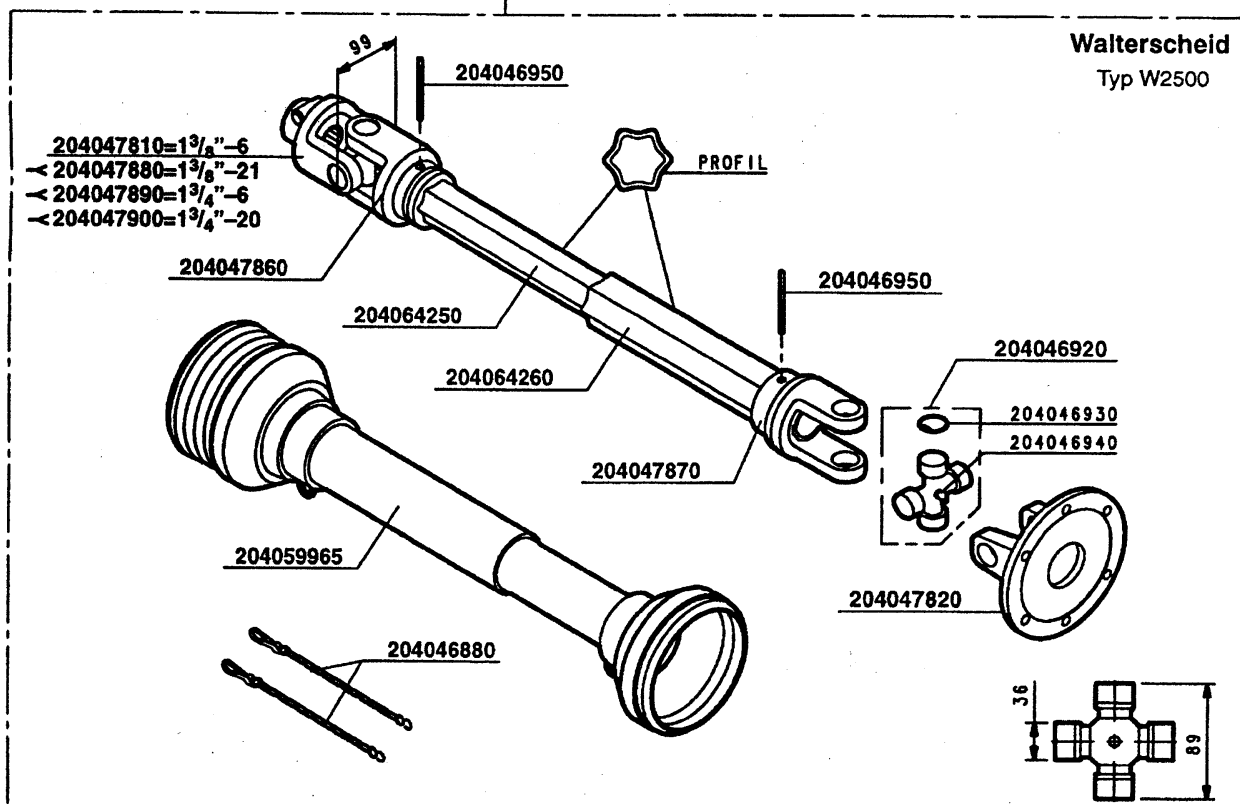
	Special Notes	Notes Spéciales	Anmerkungen	Note Aggiuntive
◀	Left hand	Gauche	Links	Sinistra
▶	Right hand	Droite	Rechts	Destra
▲	Upper	Supérieur	Oben	Superiore
▼	Lower	Inférieur	Unten	Inferiore
✕	Width	Largeur	Breite	Larghezza
↔	Length	Longueur	Länge	Lunghezza
↑	From Serial No.	A partir de numéro série	Ab Seriennummer	Dal N.....
→	Up to Serial No.	Jusque numéro de série	Bis Seriennummer	Sino al N.....
	rpm	t/mn	1/min	g/m
Y	Alternative	Alternative	Wahlweise	Alternativa
*	Change since last print	Un changement depuis la dernière édition	Änderung gegenüber voriger Ausgabe	Una variazione rispetto all ultima emissione
x 6	Quantity (x 6)	Quantité x 6	Stück x 6	Quantità x 6
#	Quantity as Required	Quantité suivant besoin	Stück nach Bedarf	Quantità a richiesta
=	Only for	Seulement pour	Nur für	Solo per
⌈	Central	Axiale	Zentral	Centrale
⌋	Offset	Déporté	Versetzt	Laterale
Z	Number of Teeth	Nombre de dents	Zähnezahl	No. dei denti

HR41,43

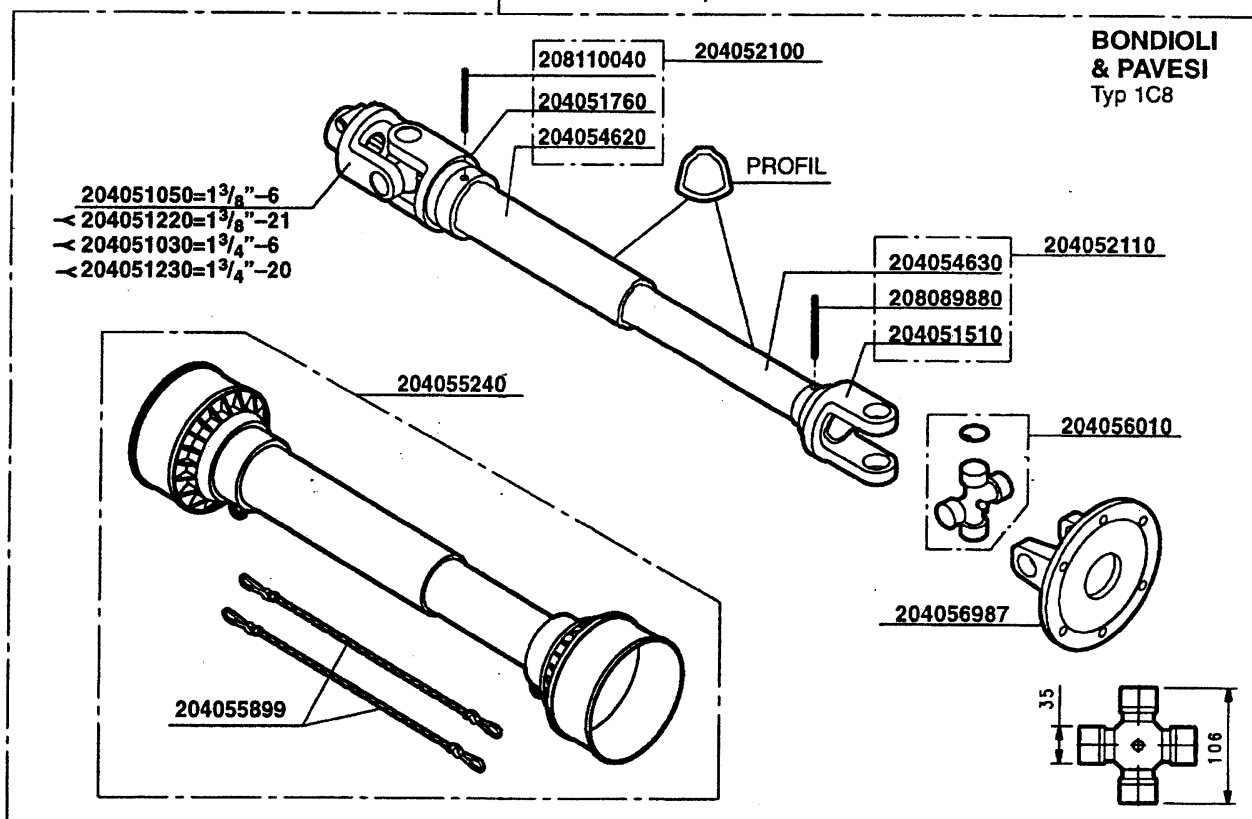
**PTO DRIVE SHAFT
TRANSMISSION A CARDAN
GELENKWELLE VOLLST.
GIUNTO CARDANICO**

5/00

204 007 751 = $1\frac{3}{8}$ " - 21
204 007 750 = $1\frac{3}{8}$ " - 6



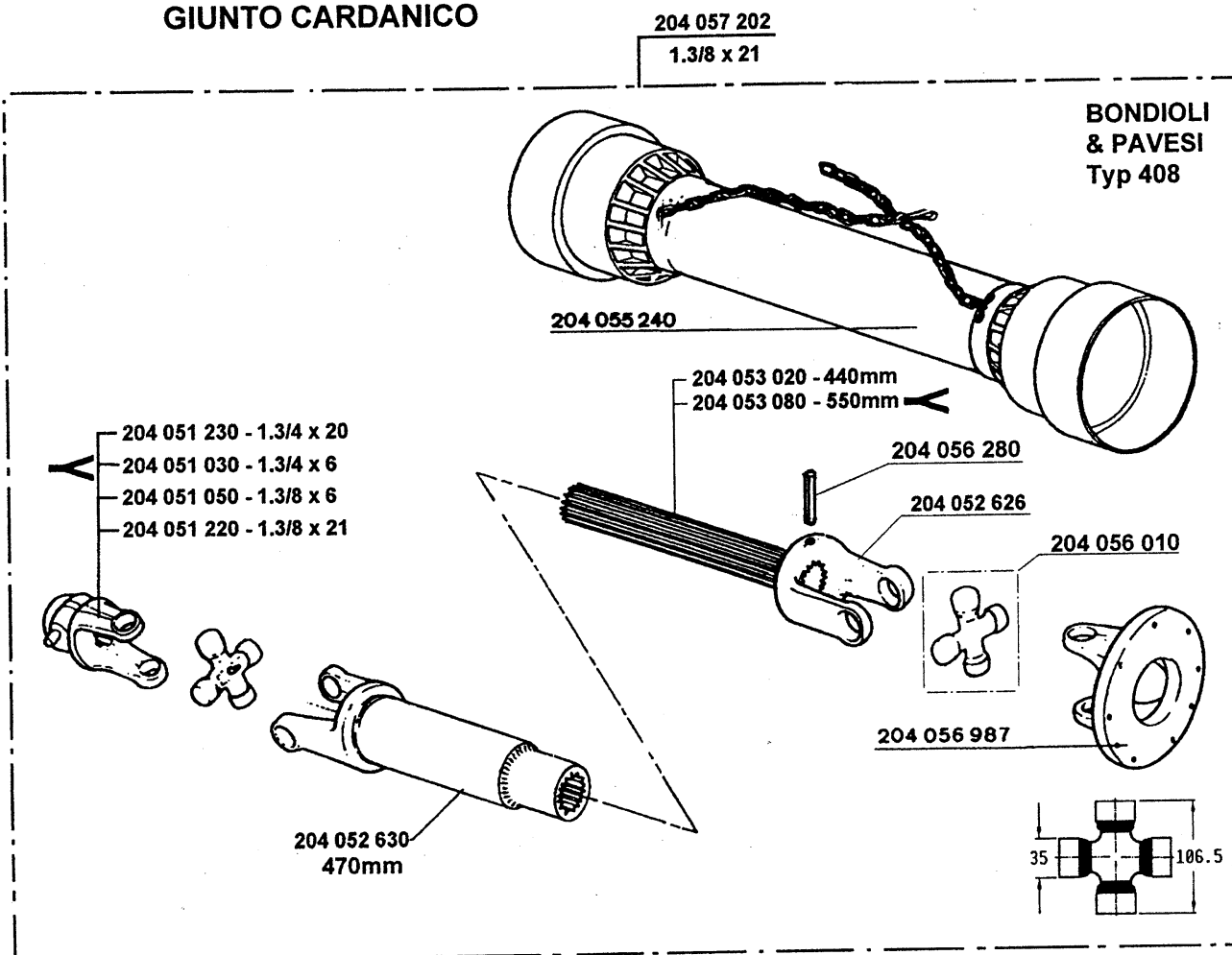
204057098 = $1\frac{3}{8}$ " - 6
 < 204057099 = $1\frac{3}{8}$ " - 21
 < 204057119 = $1\frac{3}{4}$ " - 6



HR41,43

**PTO DRIVE SHAFT
TRANSMISSION A CARDAN
GELENKWELLE VOLLST.
GIUNTO CARDANICO**

3/99

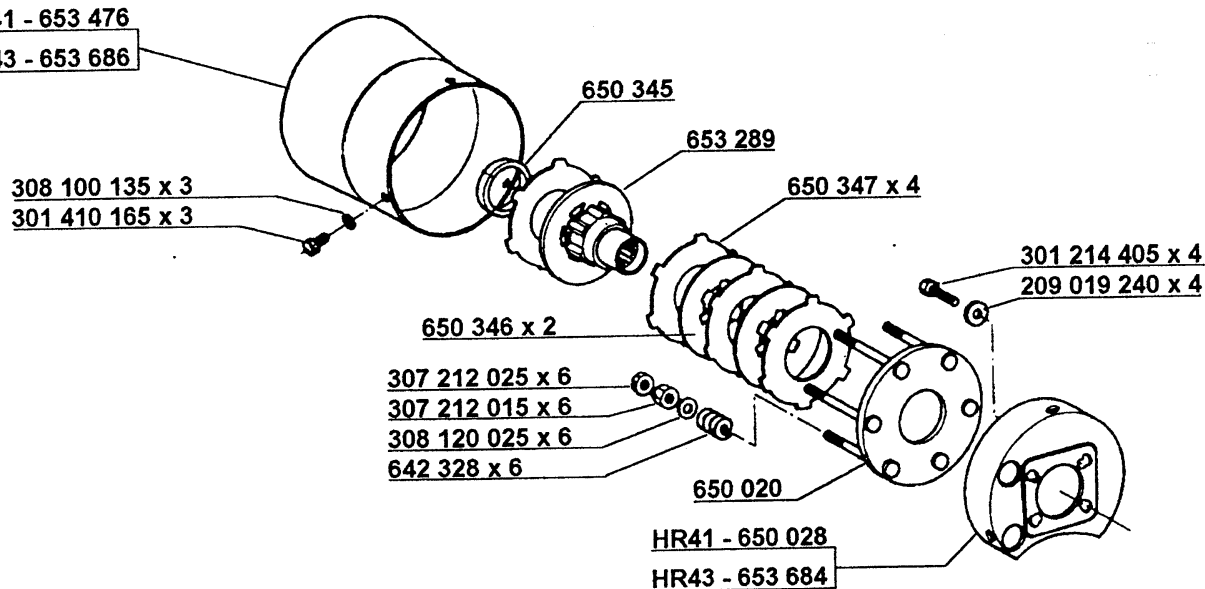


HR41,43

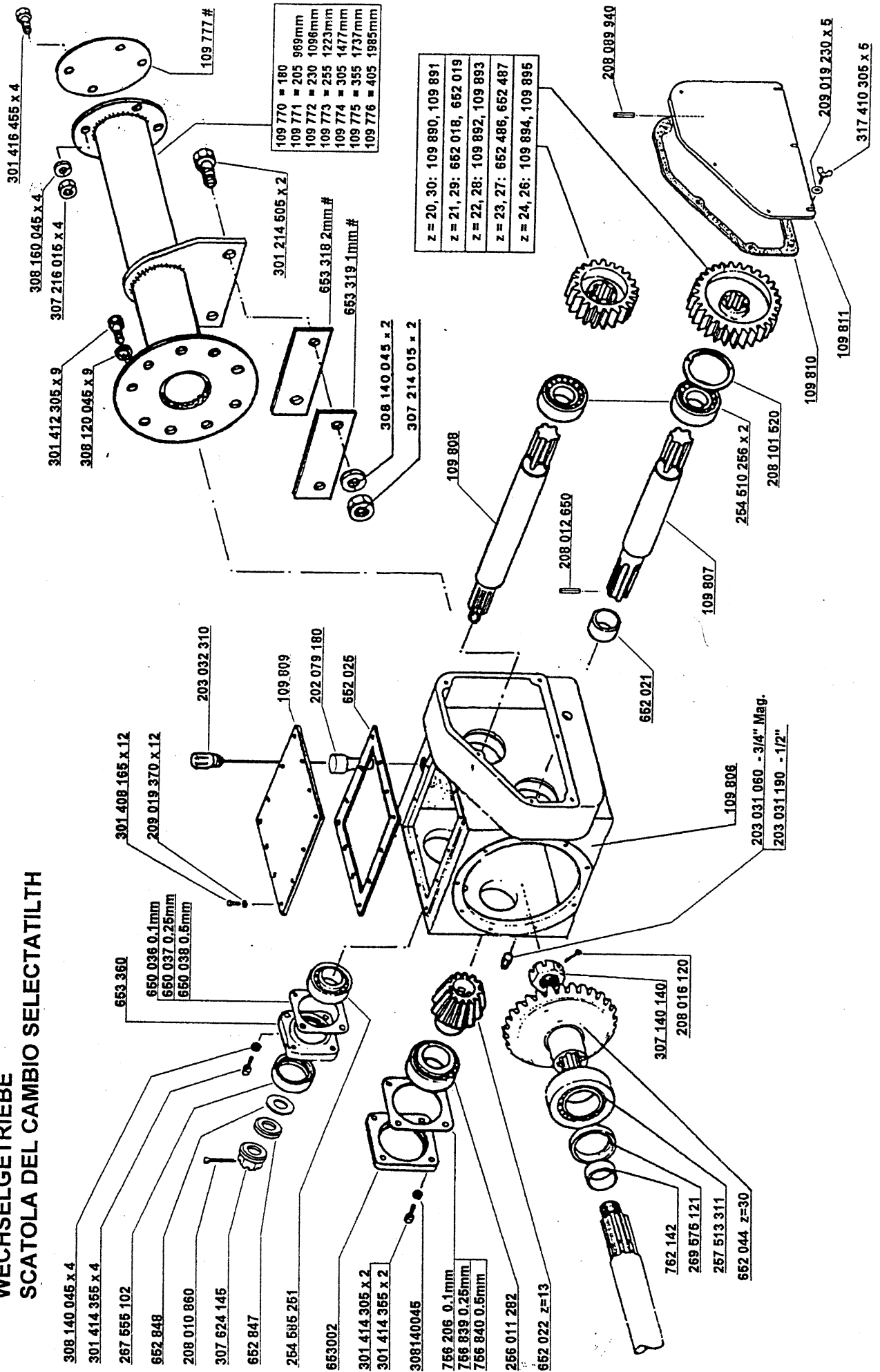
**OVERLOAD CLUTCH
DISPOSITIF DE SÉCURITÉ
KUPPLUNG
FRIZIONE DI SICUREZZA**

HR41 - 653 476

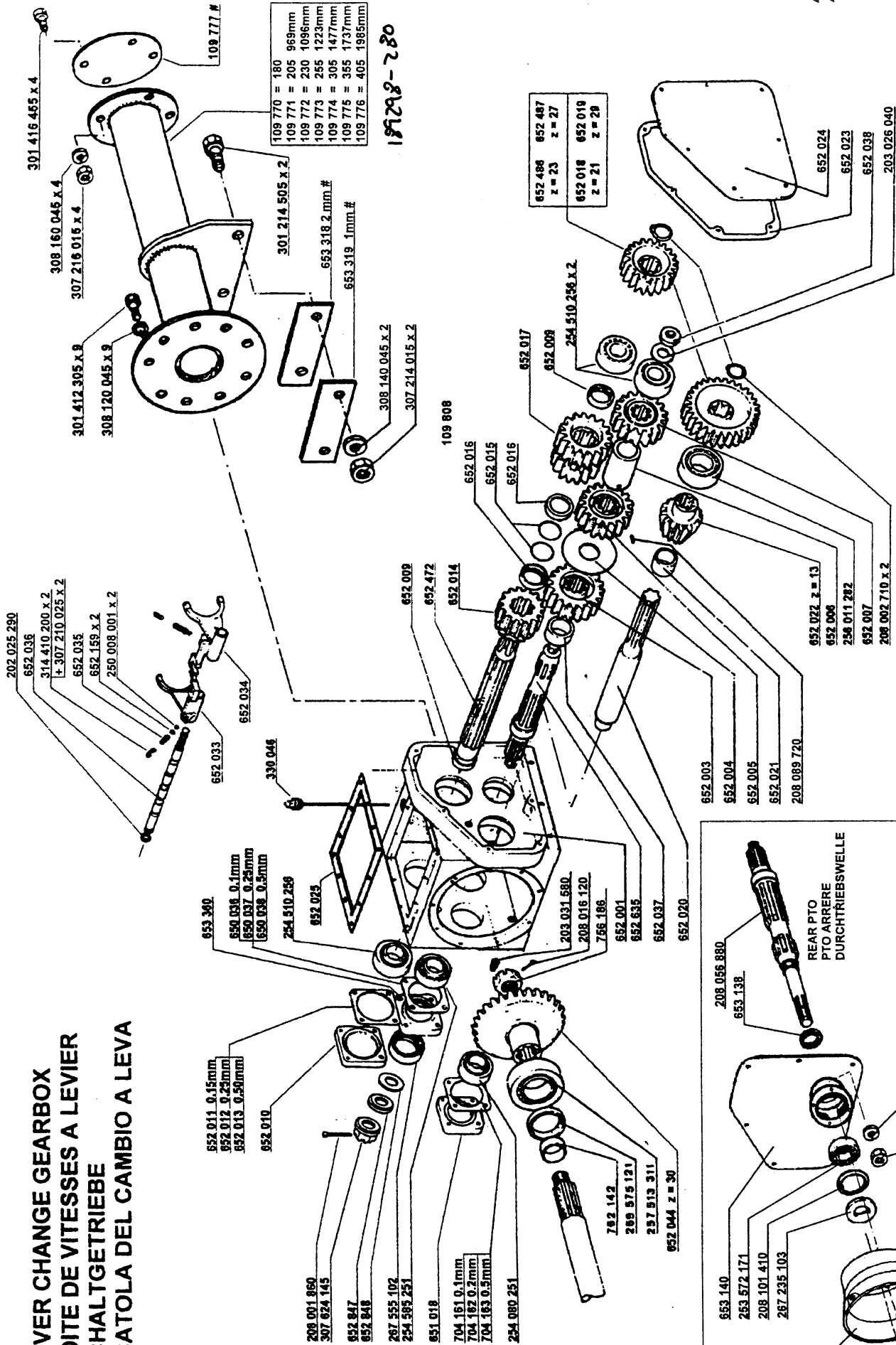
HR43 - 653 686



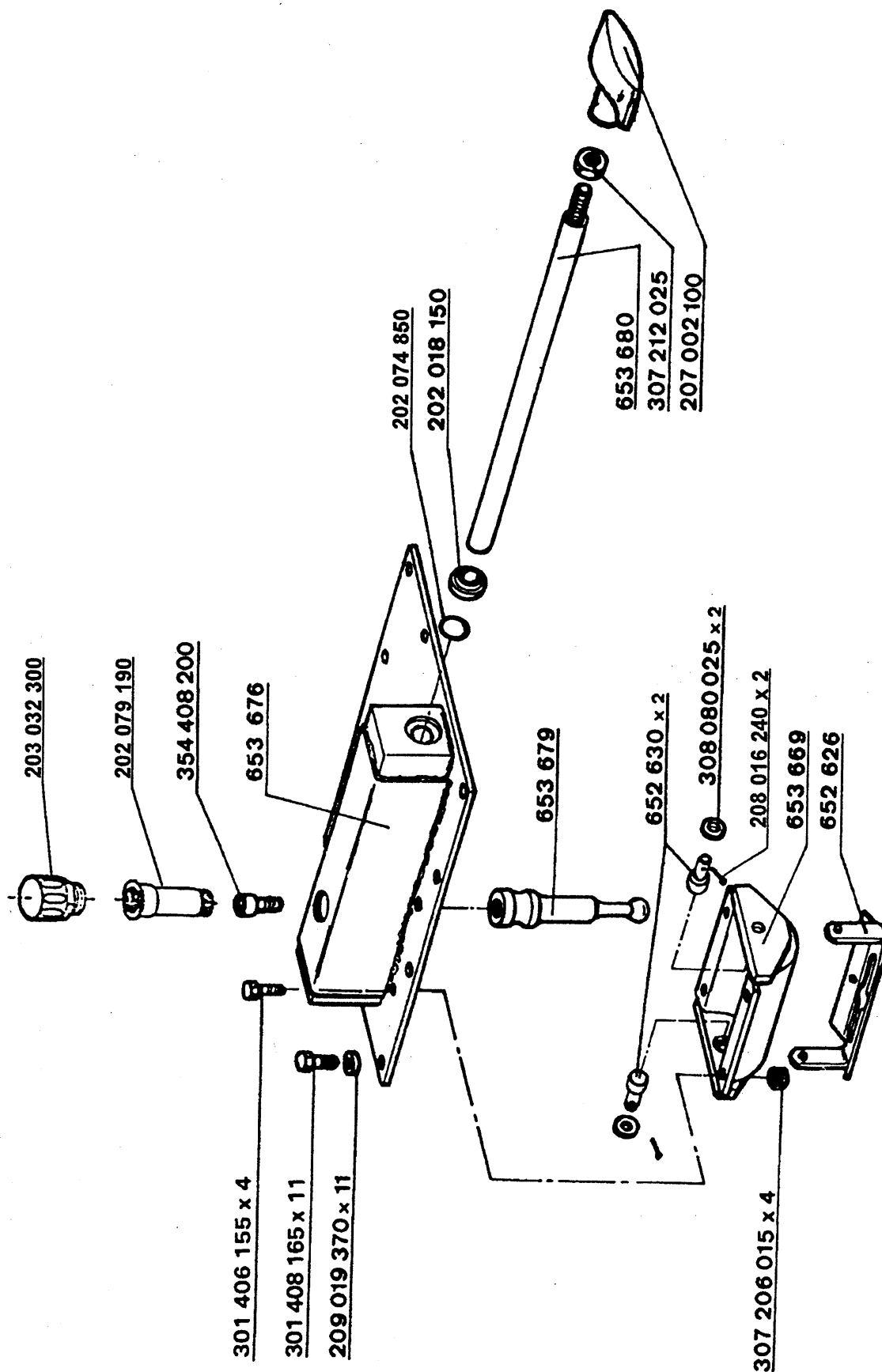
HR41 SELECTATILTH GEARBOX BOITE SELECTACOUPE WECHSELGETRIEBE SCATOLA DEL CAMBIO SELECTATILTH



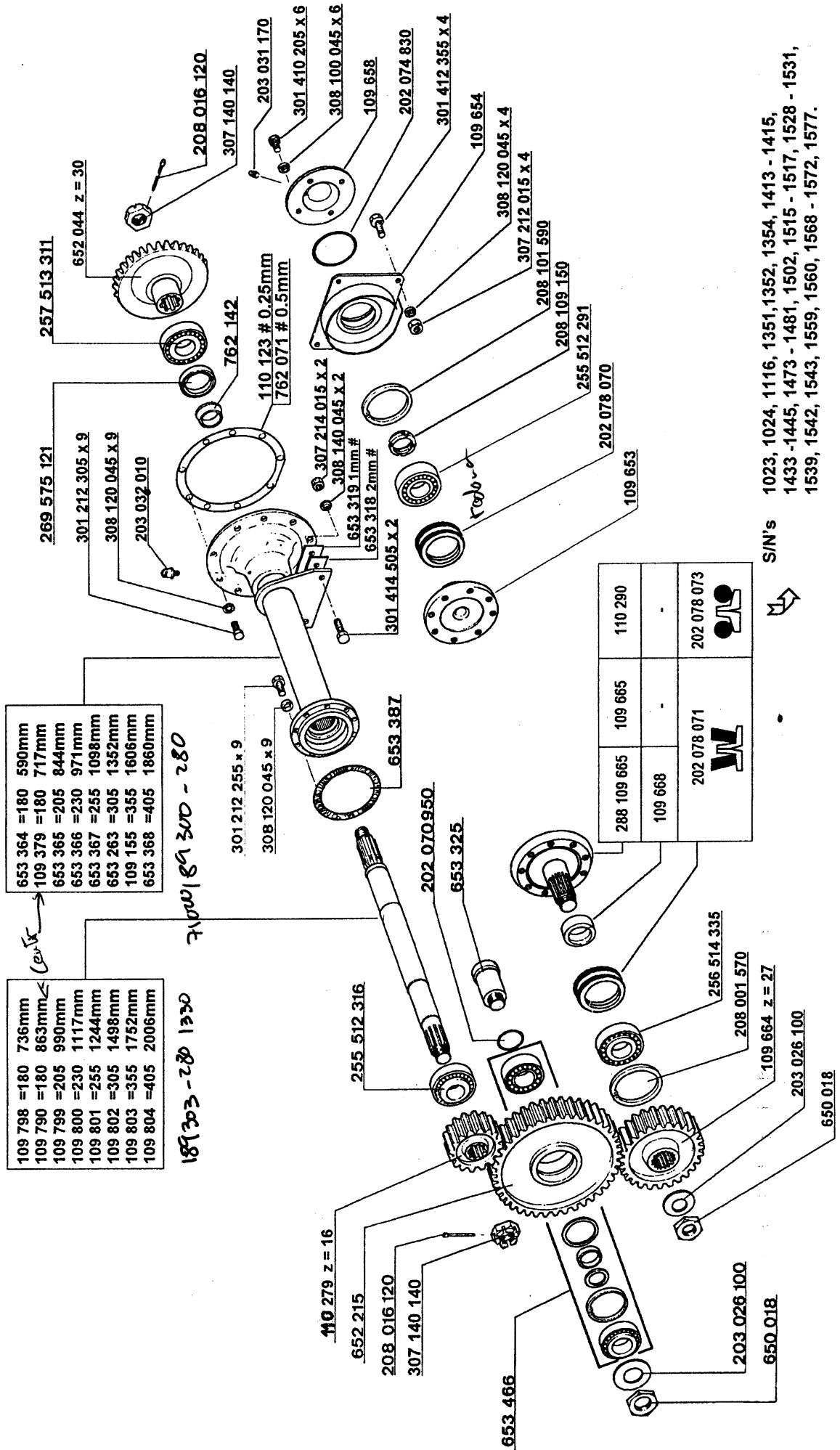
HR43 LEVER CHANGE GEARBOX BOITE DE VITESSES A LEVIER SCHALTGETRIEBE SCATOLA DEL CAMBIO A LEVA



HR43 LEVER CHANGE GEARBOX COVER ASSEMBLY
BOITE DE VITESSES A LEVIER ENSEMBLE COUVERCLE
SCHALTGETRIEBE ABDECKUNG ASSY
SCATOLA DEL CAMBIO A LEVA COPERCHIO

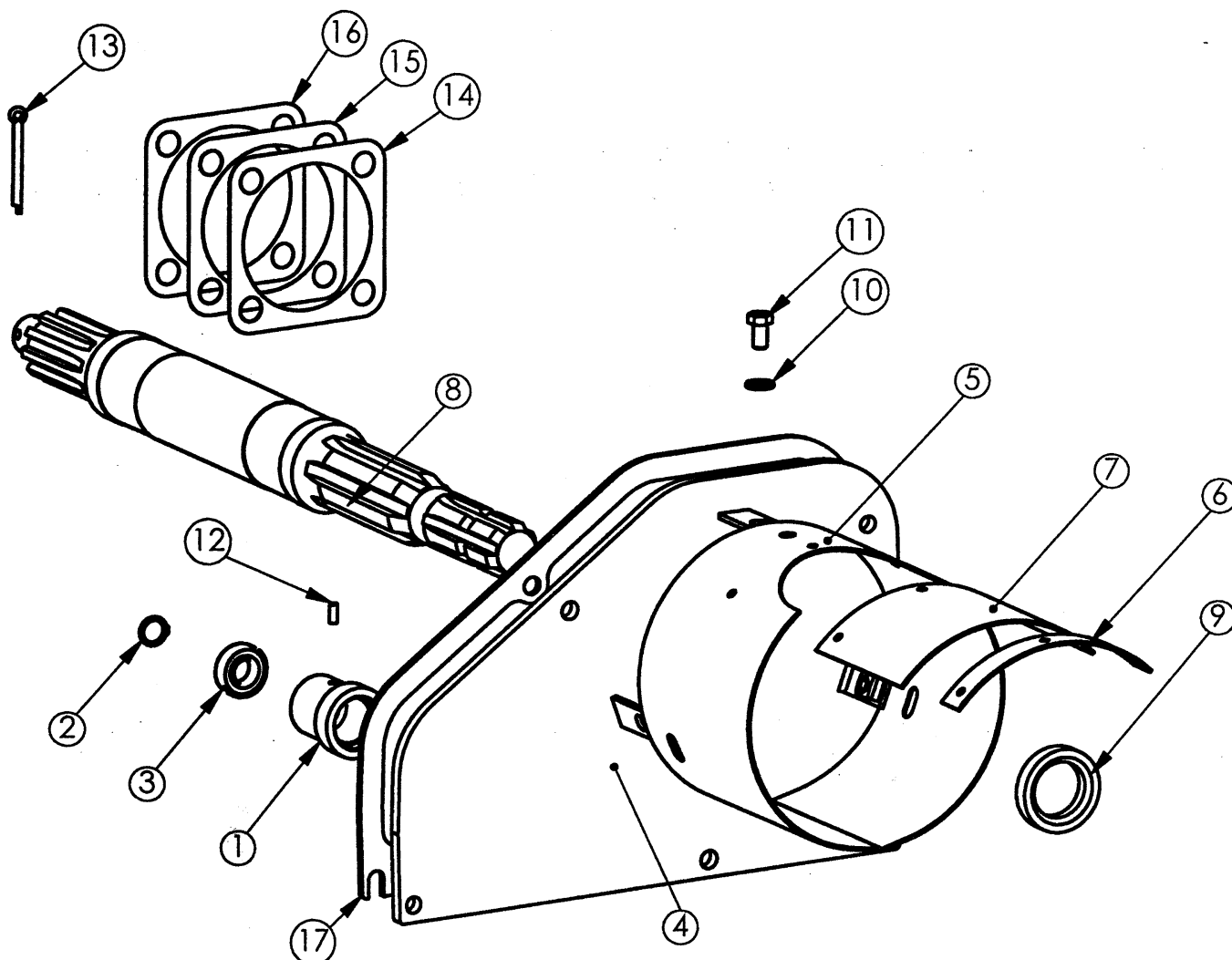


TRANSMISSION LATÉRALE - ARBRE DE COMMANDE - FUSÉE DE ROTOR
SEITENANTRIEB - ROTORLAGERUNG LINKS - ROTORLAGERUNG RECHTS
TRANSMISSIONE LATÉRALE - FUSELLO SINISTRA - FUSELLO DESTRA



HR41 REAR PTO KIT
KIT ADAPTION PTO ARRIERE
110 288 DURCHTRIEB VOLLST
#A ASSIEME PREZA DI FORZA POSTERIORE

Kit Part No. 110 288

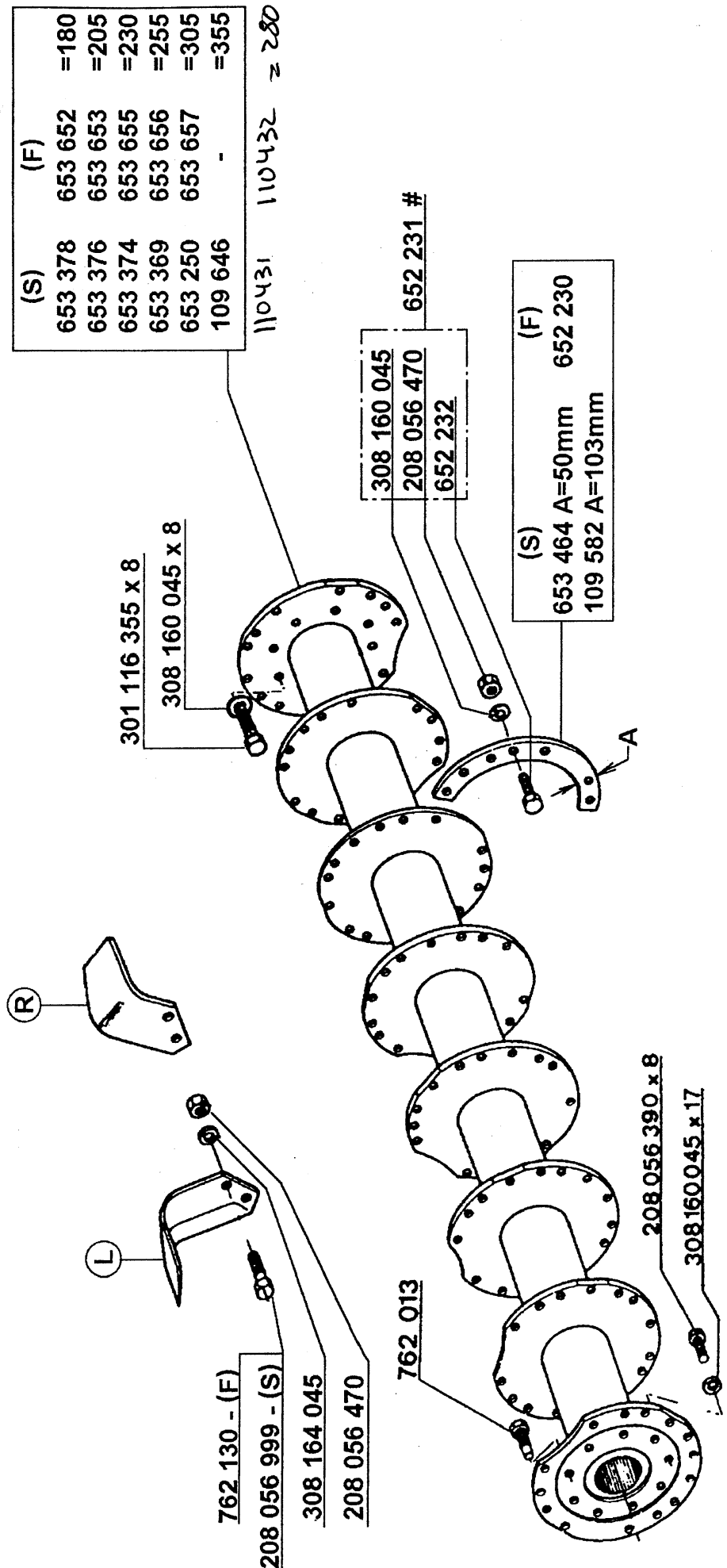


Item	Qty	Part No.	GB	F	D	I
1	1	110283	Brg Hsg	Gauche	Gehäuse	Albero
2	1	208102120	Circlip	Circlip	Ringfeder	Anello di Fermo
3	2	251532091	Ball Bearing	Roulement a billes	Rillenkugellager	Cuscinetto
4	1	110284 ~	Rear cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio
5	1	652841	Guard	Protecteur	Schutztopf	Protezione
6	1	109100	Clamp Strip	Bride	Blech	Contropiastra
7	1	109102	Cover	Protecteur	Schutzklappe	Protezione
8	1	110282 ~	Shaft	Abre prim PTO ar	Antriebswelle	Albero presa forza
9	1	265235103	Oil seal	Bague d'etancheite	Radialdichtring	Paraolio
10	3	209019380	Flat washer	Rondelle plate	Schiebe	Rondella piatta
11	3	301408165	Setscrew M8x16	Vis	Schraube	Vite
12	1	208089140	Tension pin	Goupille elastique	Spannhuelse	Spina
13	1	208010860	Split Pin M5x50	Goupille Fendue	Splint	Copiglia
14	1	650038	Gasket 0,5mm	Joint	Dichtung	Guarnizione
15	1	650037	Gasket 0,25mm	Joint	Dichtung	Guarnizione
16	1	650036	Gasket 0,1mm	Joint	Dichtung	Guarnizione
17	1	109810	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione

HR41,43 STANDARD ROTOR
 ROTOR STANDARD
 STANDARD ROTOR
 ROTORE STANDARD

3/99

S Rotor				F Rotor			
							
8	10	8	10	8	10	8	10
A9862	9862	9910	9981	A9950	9950	756784	762719
A9863	9863	9911	9982	A9951	9951	756785	762720
Tmm				Tmm			
L				L			
R				R			
180				180			
205				205			
230				230			
255				255			
305				305			
355				355			
x 21 x 24 x 27 x 30 x 36 x 42				x 21 x 24 x 27 x 30 x 36 x 42			
x 21 x 24 x 27 x 30 x 36 x 42				x 21 x 24 x 27 x 30 x 36 x 42			



ROTOR AND BLADES "F1"
 ROTOR ET LAMES "F1"
 ROTOR UND MESSER "F1"
 ROTORE A ZAPPE "F1"

| 7100652852

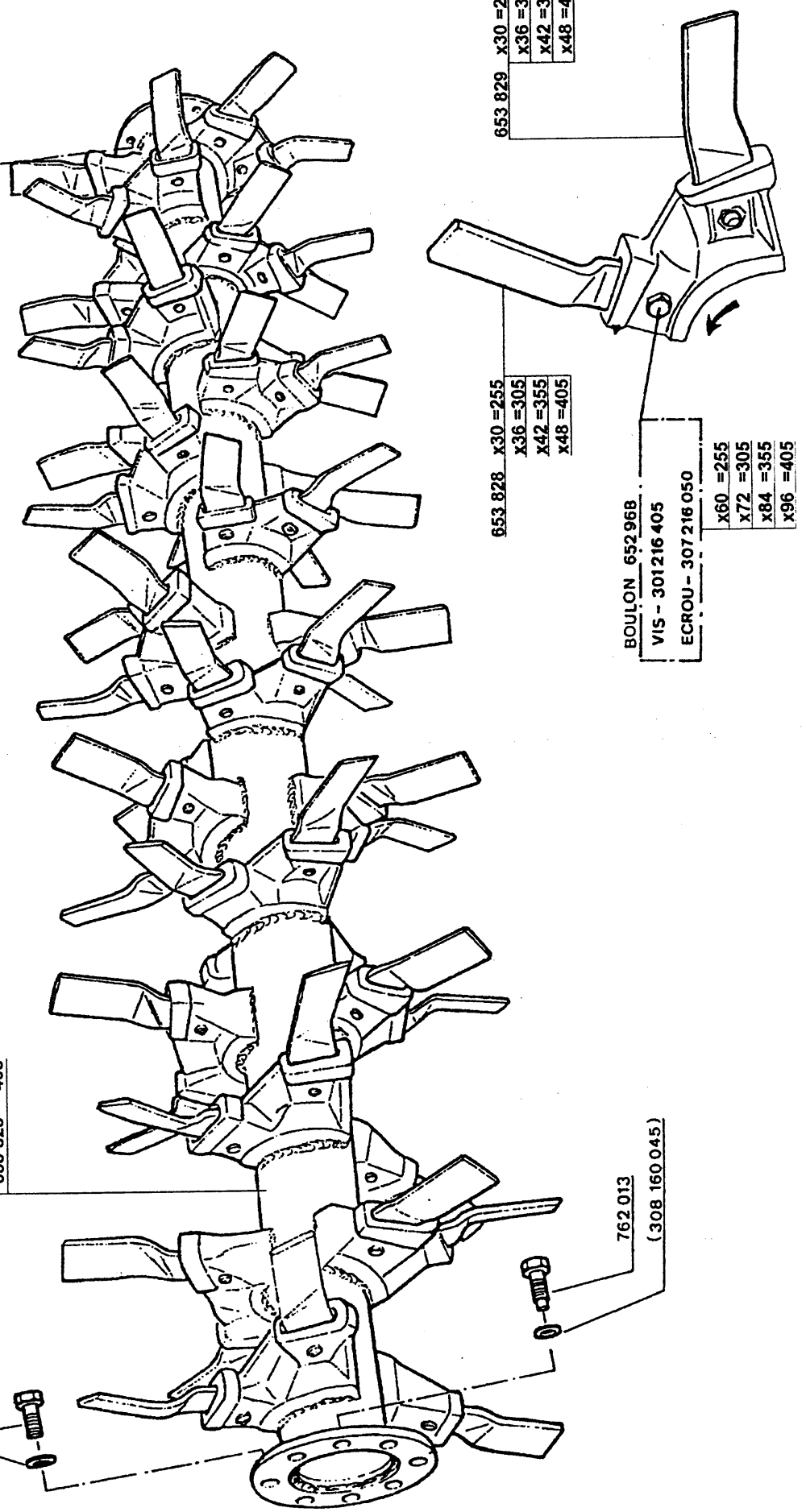
~~74966841200~~ => 180
 74966841300 => 205
 74966841400 => 230

74966841500 -> 280

653 823 =255
 653 824 =305
 109 158 =355
 653 825 =405

308 160 045 x 9
 208 056 390 x 8

308 160 045 x 8
 301 116 355 x 8



653 829 x30 =255
 x36 =305
 x42 =355
 x48 =405

653 828 x30 =255
 x36 =305
 x42 =355
 x48 =405

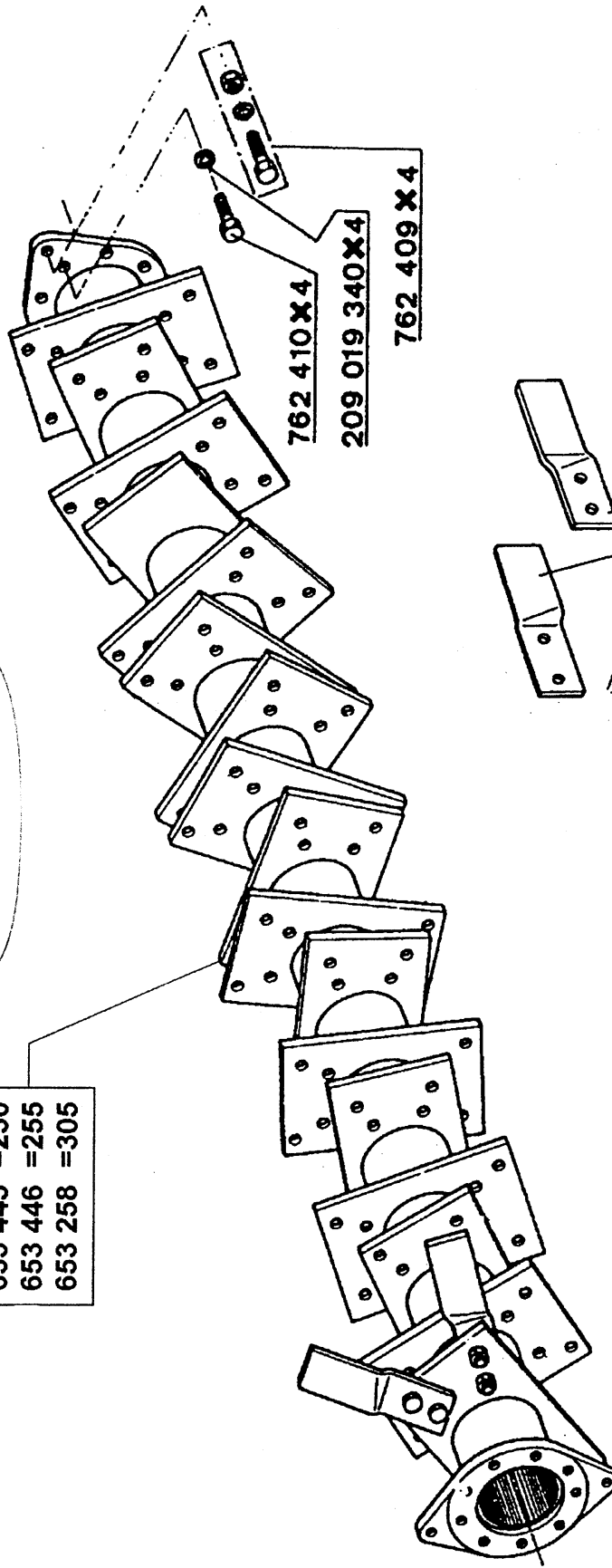
BOULON 652968
 VIS - 301216 405
 ECROU - 307216 050
 x60 =255
 x72 =305
 x84 =355
 x96 =405

762 013
 (308 160 045)

ROTALABOUR ROTOR
 ROTOR ROTALABOUR
 ROTALABOUR ROTOR
 ROTOR ROTALABOUR

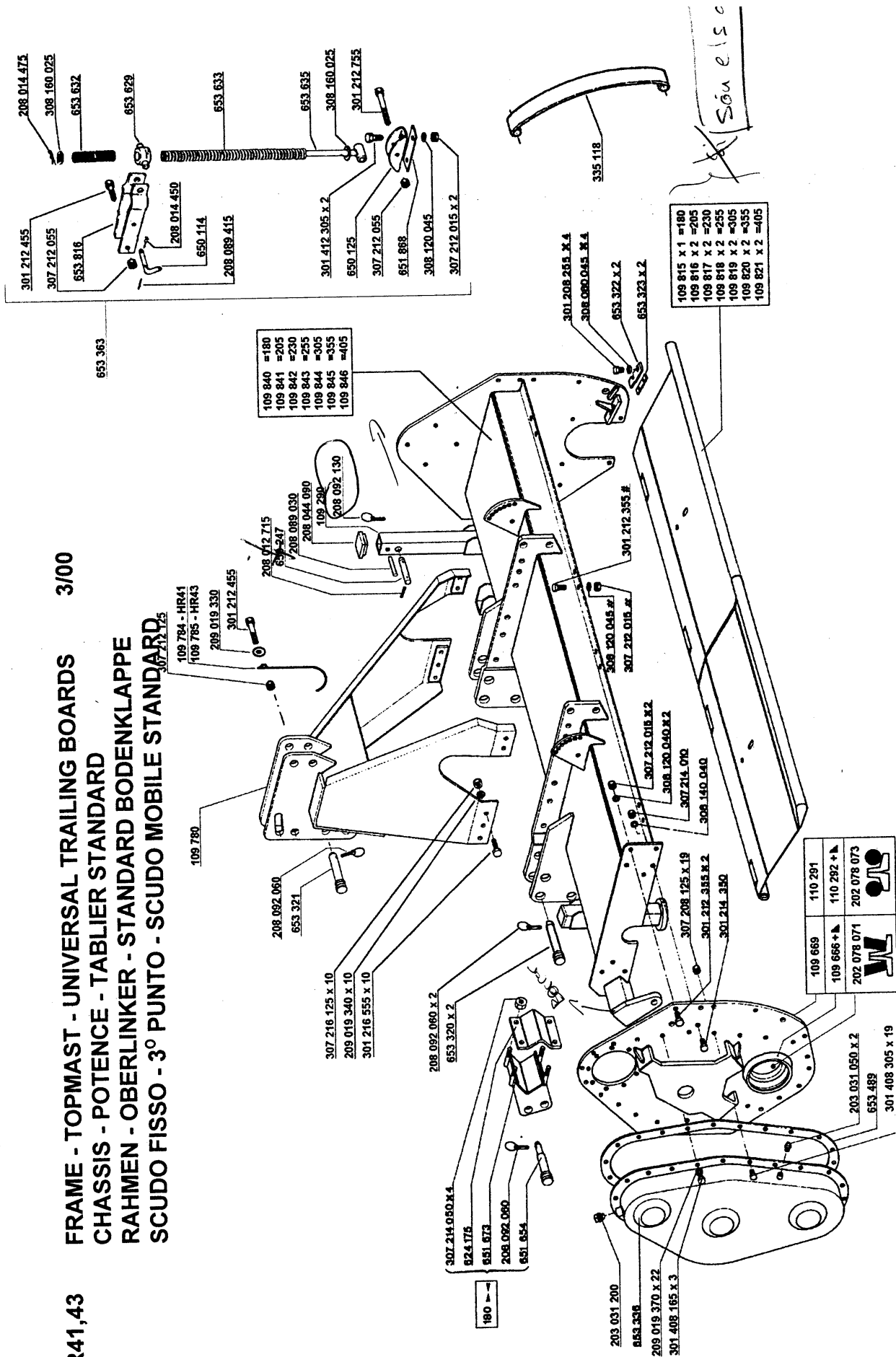
No Var

653 445 =230
 653 446 =255
 653 258 =305



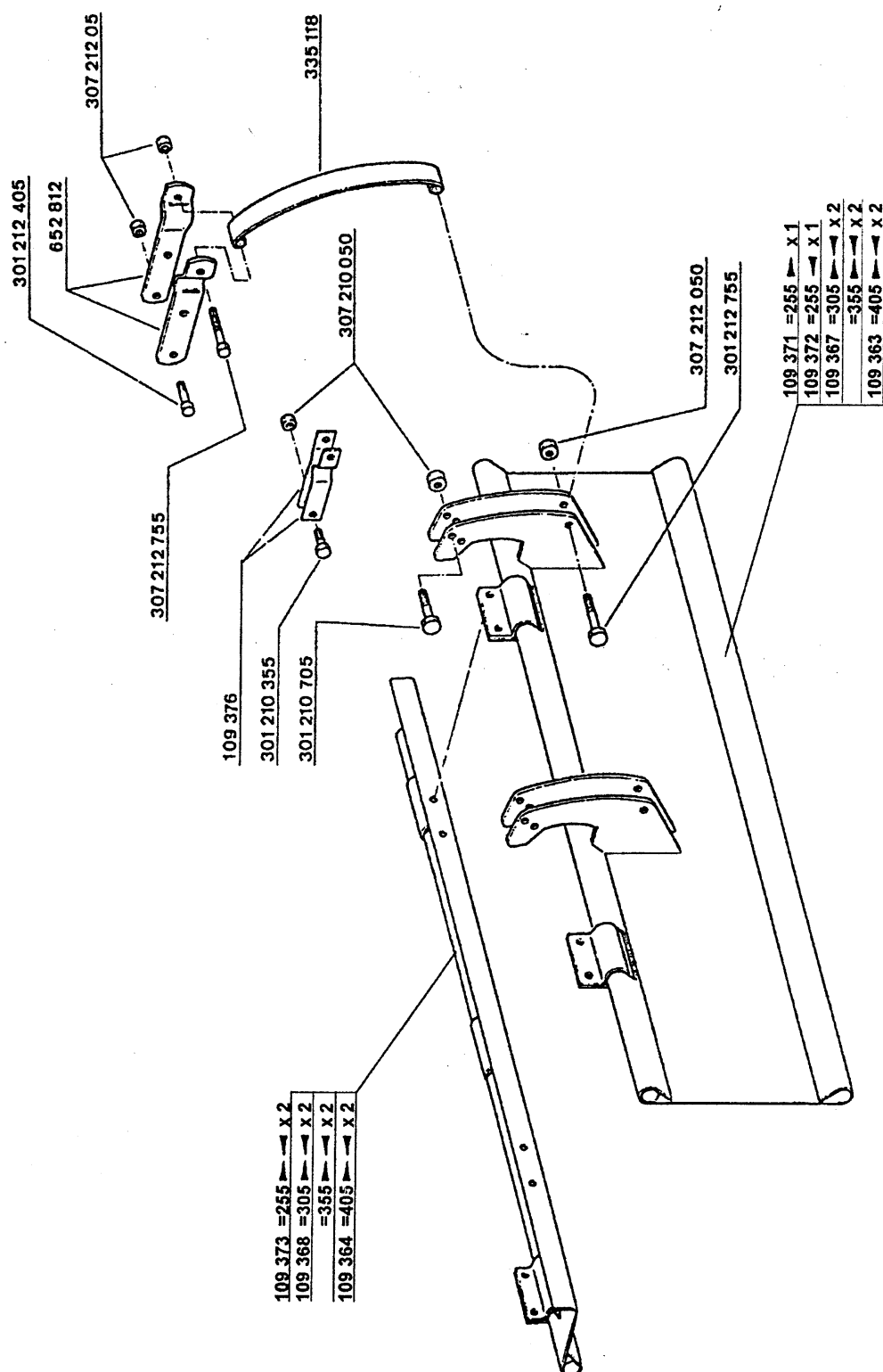
HR41,43

FRAME - TOPMAST - UNIVERSAL TRAILING BOARDS 3100
 CHASSIS - POTENCE - TABLIER STANDARD
 RAHMEN - OBERLINKER - STANDARD BODENKLAPPE
 SCUDO FISSO - 3° PUNTO - SCUDO MOBILE STANDARD

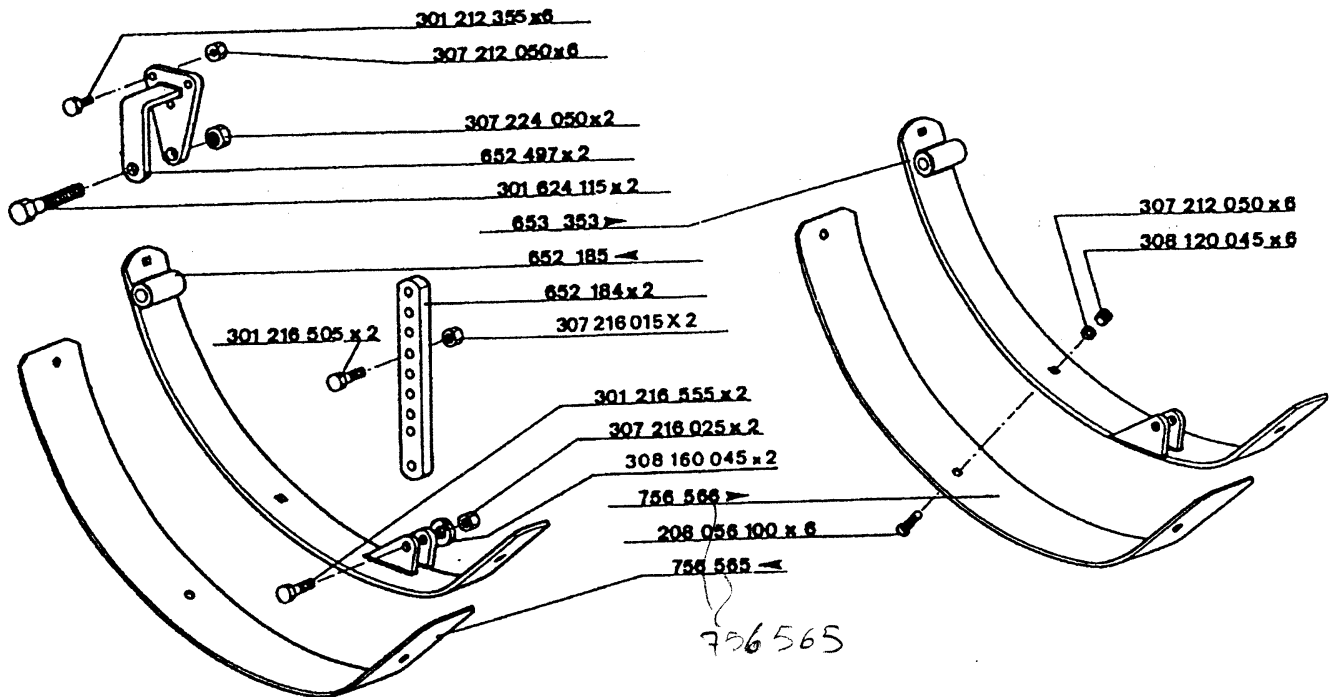


SIN's 1023, 1024, 1116, 1351, 1352, 1354, 1413 - 1415, 1433 - 1445, 1473 - 1481, 1502, 1515 - 1517, 1528 - 1531, 1539, 1542, 1543, 1559, 1560, 1568 - 1572, 1577.

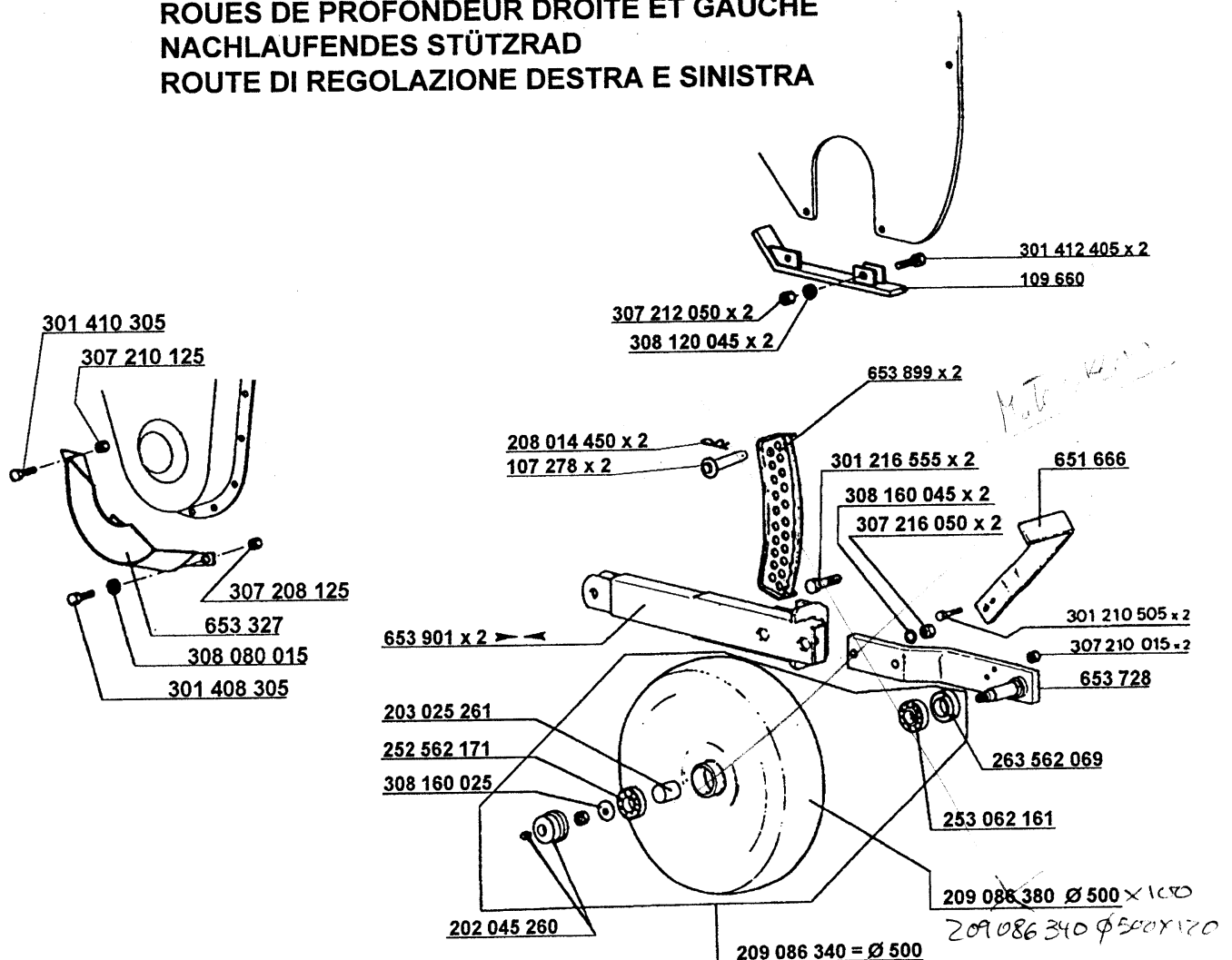
ROTALABOUR TRAILING BOARDS
TABLIERS ET ROULEAU ROTALABOUR
ROTALABOUR BODENKLAPPE
SCUDO MOBILE ROTALABOUR



HR41,43 RH AND LH DEPTH CONTROL SKIDS
PATINS DROIT ET GAUCHE
SCHLEIKUFE VOLLST. RECHTS UND LINKS
PATTINI DI REGOLAZIONE DESTRO E SINISTRO



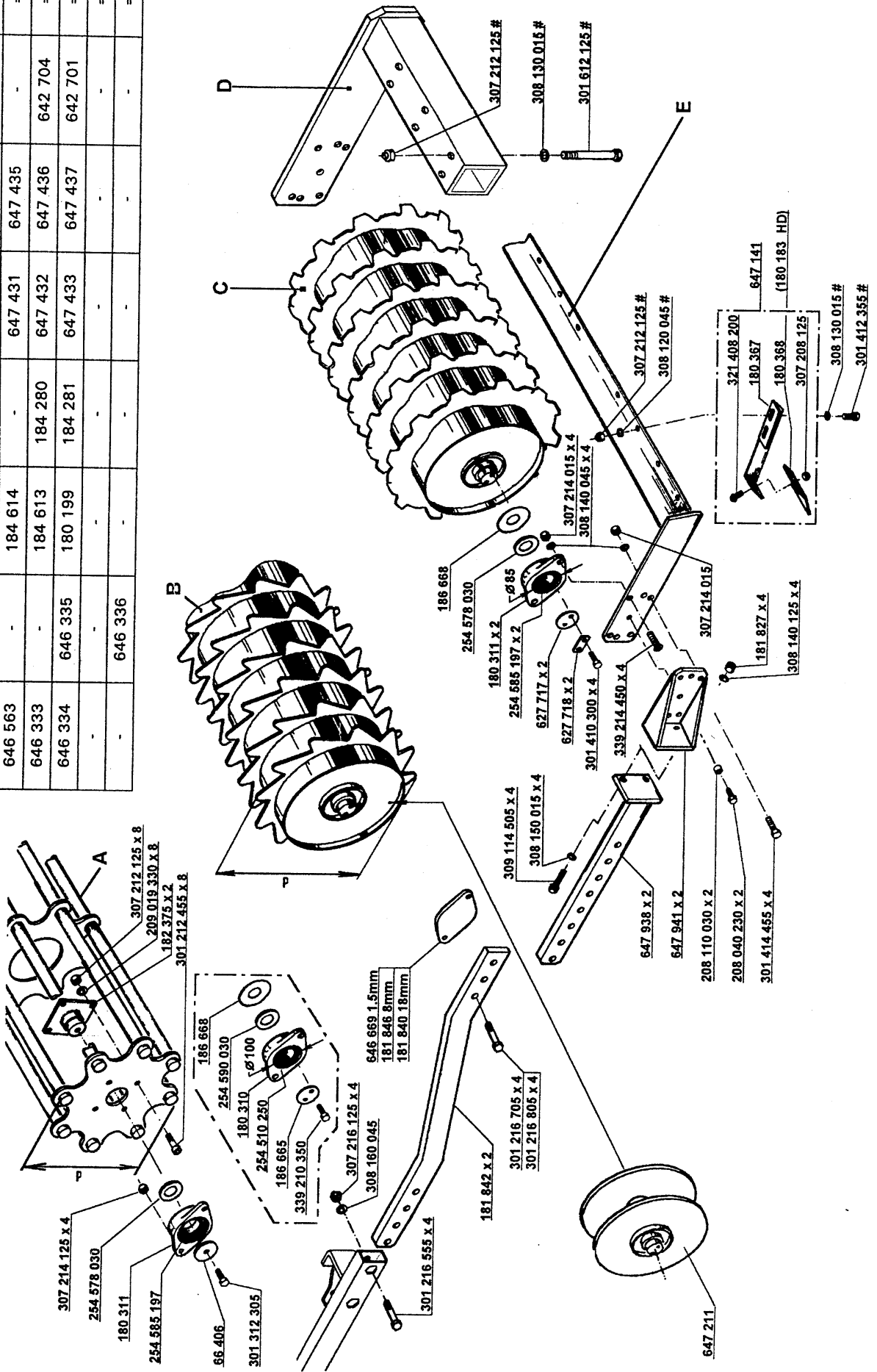
HR41,43 RH AND LH DEPTH CONTROL WHEELS
ROUES DE PROFONDEUR DROITE ET GAUCHE
NACHLAUFENDES STÜTZRAD
ROUTE DI REGOLAZIONE DESTRA E SINISTRA



**CRUMBLE ROLLER
ROULEAU
KRUMENPACKER
RULLO POSTERIORE**

Nova

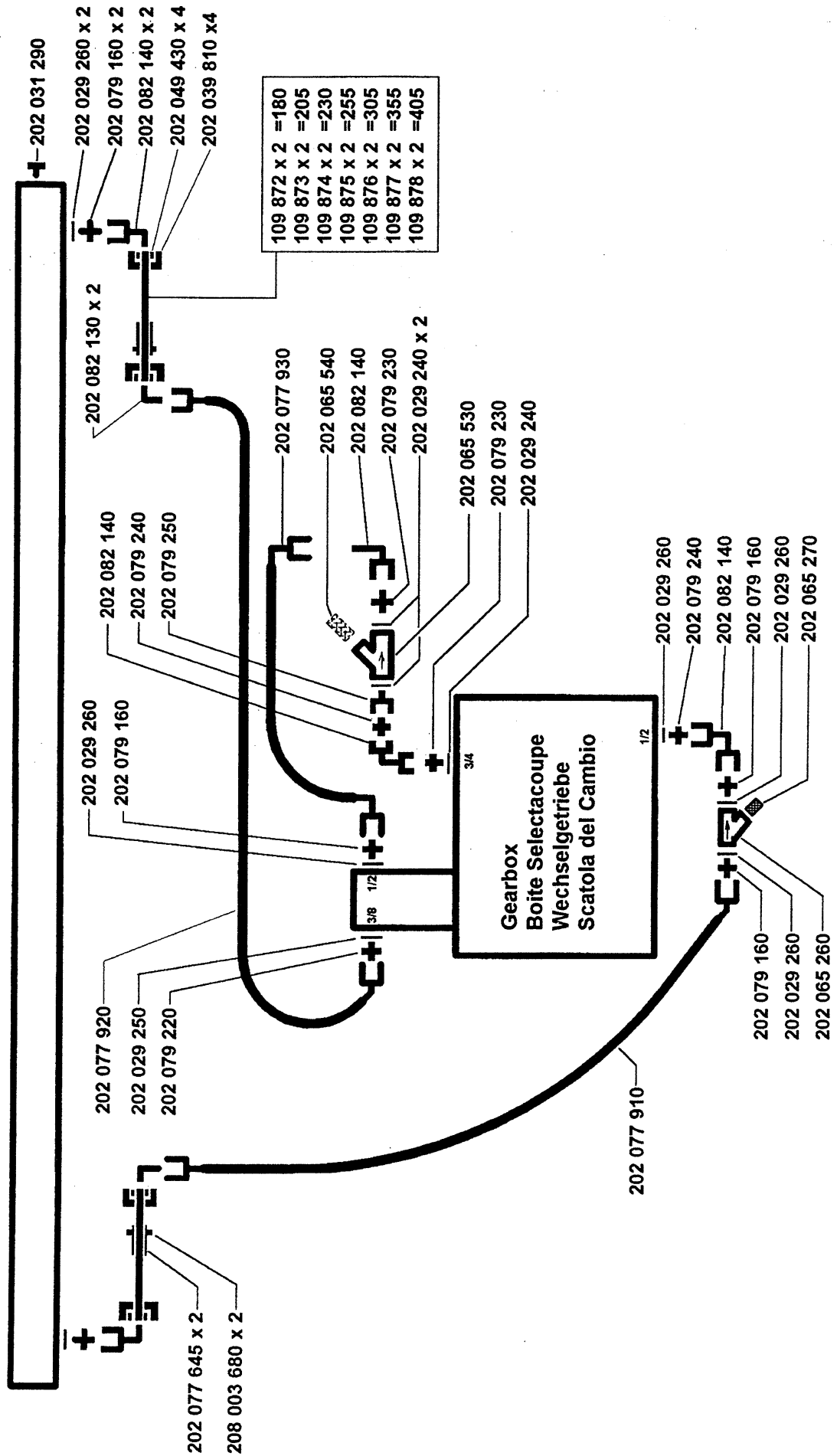
A		B		C	D	E
R8 (d=380)	R10 (d=448)	d = 445	d = 500			
-	-	-	-	-	-	= 180
646 562	-	184 615	-	647 430	647 434	= 205
646 563	-	184 614	-	647 431	647 435	= 230
646 333	-	184 613	184 280	647 432	647 436	= 255
646 334	646 335	180 199	184 281	647 433	647 437	= 305
-	-	-	-	-	-	= 355
-	646 336	-	-	-	-	= 405





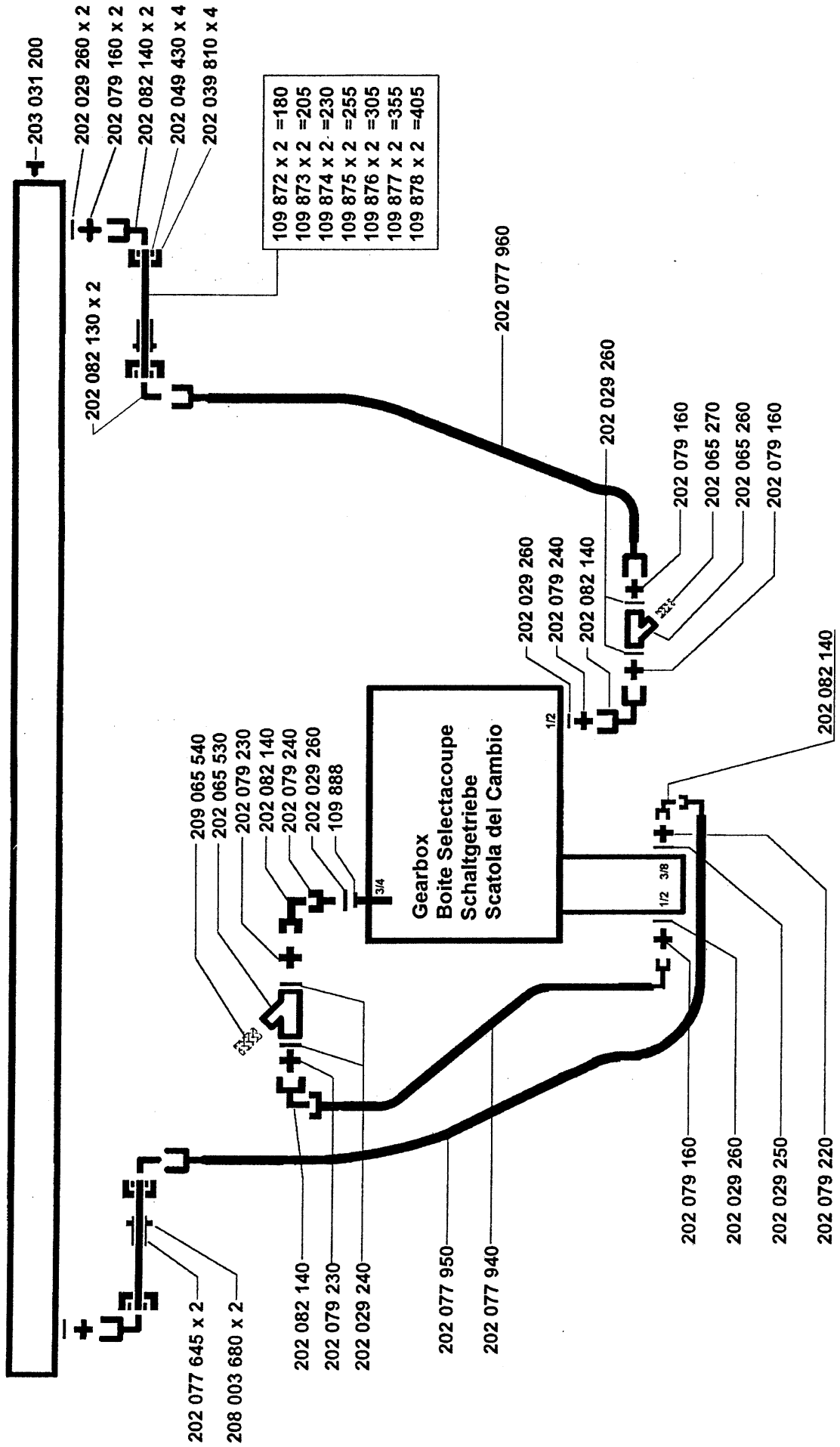
5/98

HR41 COOLING AND LUBRICATION HYDRAULIC CIRCUIT
CIRCUIT HYDRAULIQUE DE REFROIDISSEMENT
ÖLPUMPE - ÖLZIRKULATION - KÜHLUNG
CIRCUITO DI RAFREDAMENTO E LUBRIFICAZIONE





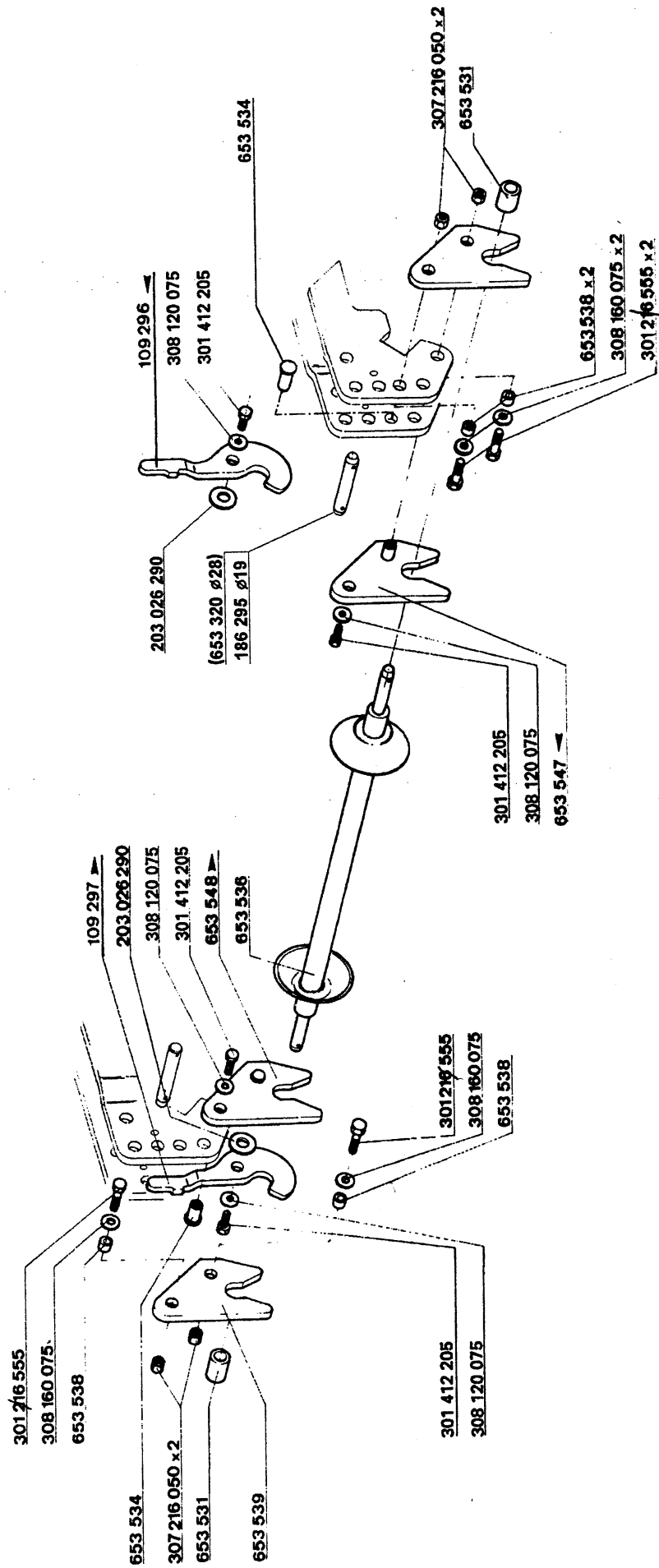
HR43 COOLING AND LUBRICATION HYDRAULIC CIRCUIT
CIRCUIT HYDRAULIQUE DE REFROIDISSEMENT
ÖLPUMPE - ÖLZIRKULATION - KÜHLUNG
CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO E LUBRIFICAZIONE



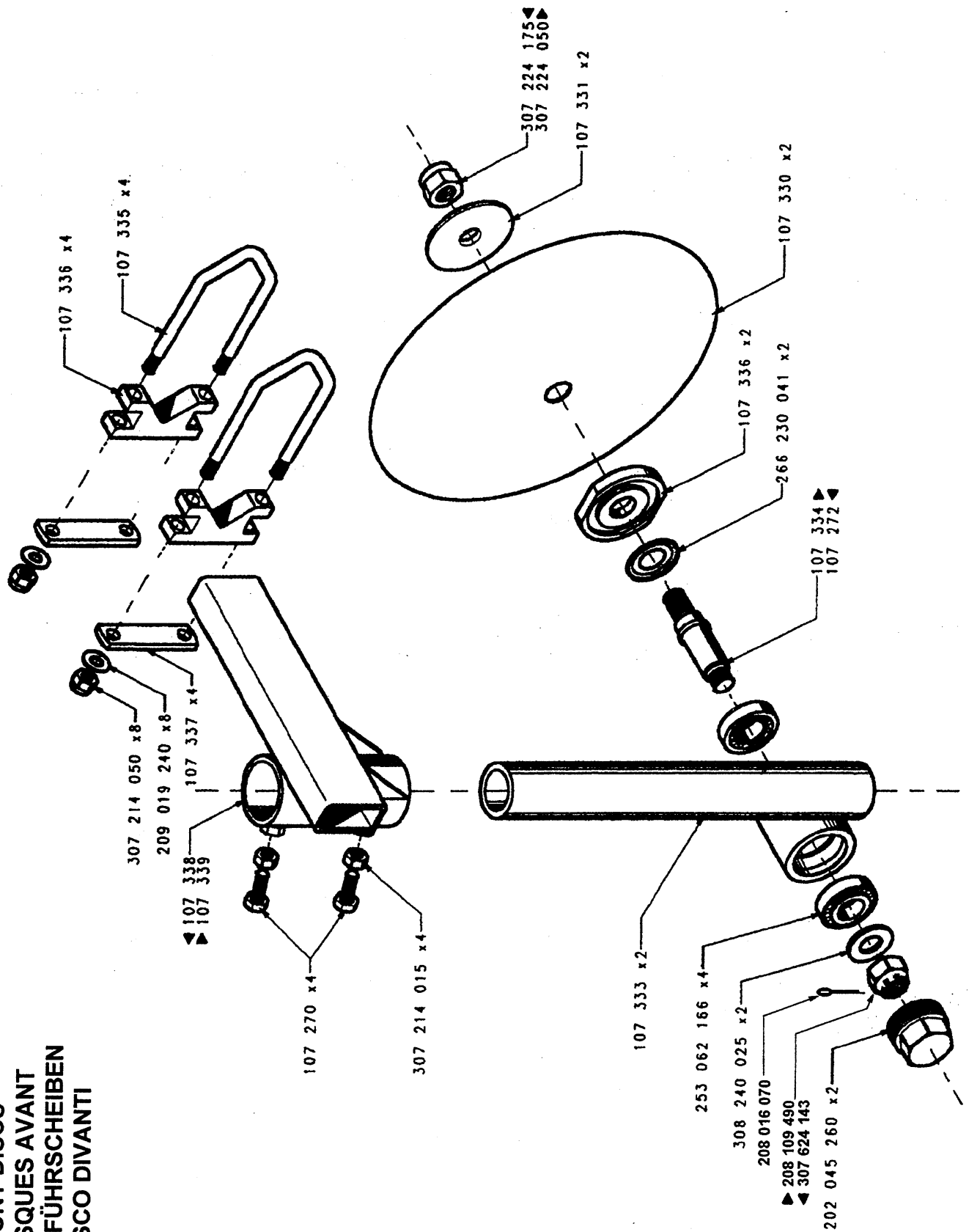
HR41,43 QUICK HITCH KIT
KIT ATTELAGE RAPIDE
SCHNELL KUPPLUNG KIT
ATTACCO RAPIDO INS

71000

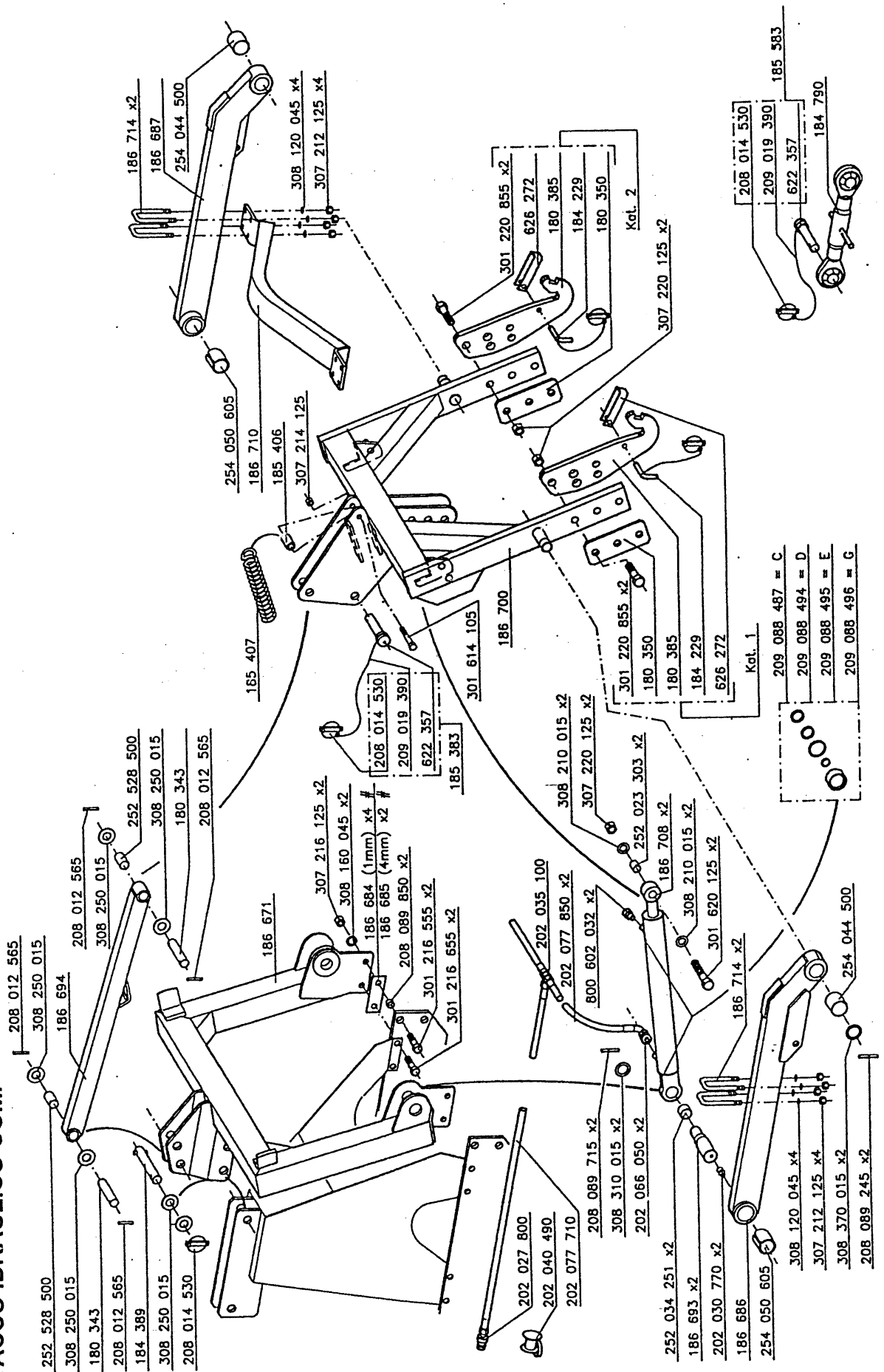
~~K07 653 537~~



HR41,43 FRONT DISCS
DISQUES AVANT
ZUFÜHRSCHREIBEN
DISCO DIVANTI



**HYDRAULIC COMBI-HITCH
 ATTELAGE 3 POINTS ARRIERE HYDRAULQUE
 HYDRAULISCHE KOMBI-HITCH
 ATTACCO IDRAULICO COMI**



NORDSTEN CLP SEEDER MOUNT FRAME
TRIANGLE DU MATÉRIEL, COTE MACHINE
GERÄTE-DREIECK, GERÄTE-TESEITIG
TRIANGOLO DI ATTREZZI, LATO DI MACCHINA

